

ar

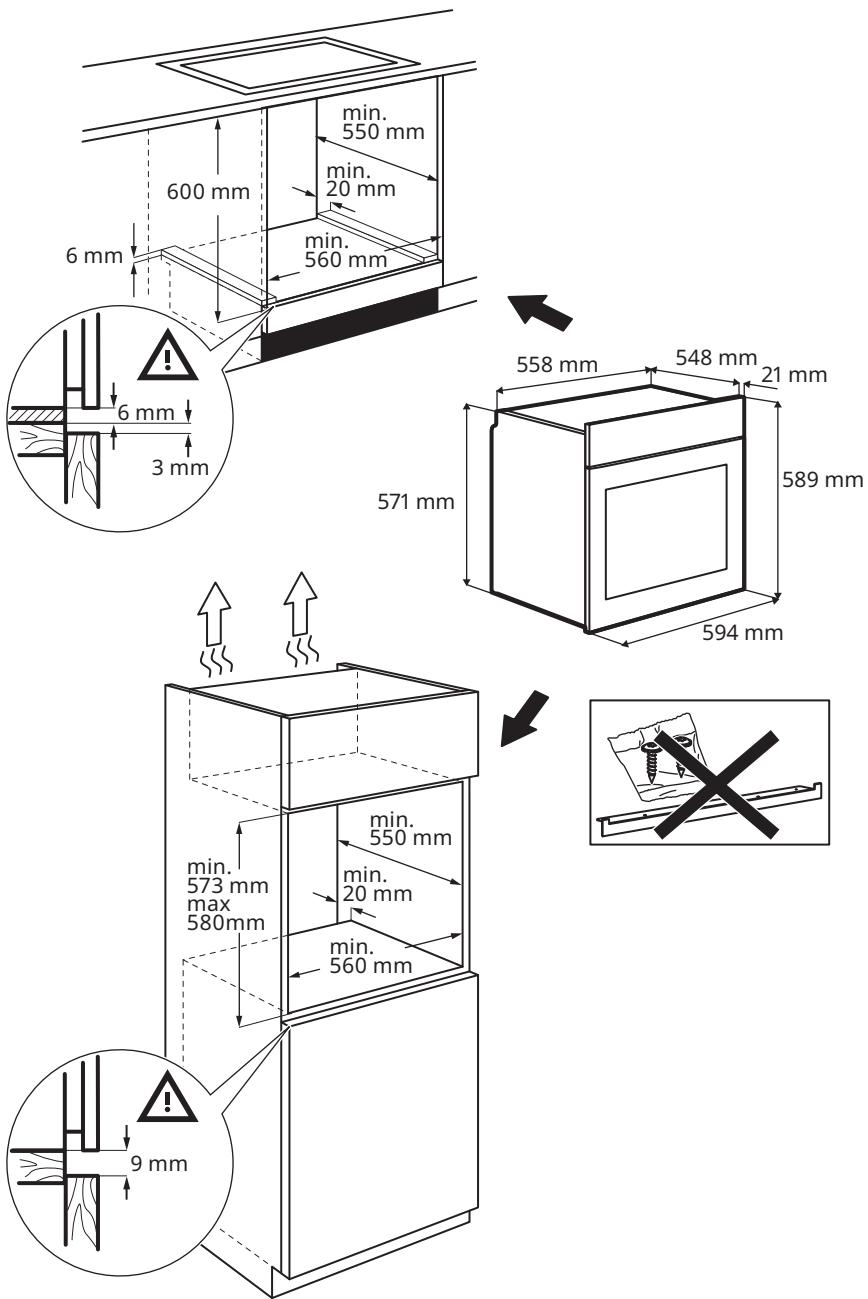
# FRILLESBO STENABY



Design and Quality  
IKEA of Sweden

4

العربية



## معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. المصمّع ليس مسؤولاً عن أي إصابات أو أضرار تقع نتيجة للتركيب أو الاستخدام غير الصحيح. احتفظ دائمًا بالتعليمات في مكان آمن ويمكن الوصول إليه للرجوع إليها مستقبلاً.

### تحذيرات السلامة

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات و ما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو من يفتقرن إلى الخبرة أو المعرفة. شريطة توفير إشراف والتوخيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب إبعاد الأطفال الأقل من 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا إذا توفر الإشراف المستمر. يجب منع الأطفال من العبث بالجهاز. قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم للجهاز بدون إشراف. إذا كان الجهاز يحتوى على إمكانية التأمين من الأطفال، يجب أن يتم تنشيطها.

هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي الفردي في بيئة داخلية.

يمكن استخدام هذا الجهاز في المكاتب، وغرف النزلاء في الفنادق، وغرف النزلاء في فنادق المبيت والإفطار، ودور النزلاء في المزارع، وأماكن الإقامة الأخرى المماثلة التي لا يتجاوز فيها هذا الاستخدام مستويات الاستخدام المنزلي (المتوسط).

تحذير: يصبح الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخي الحذر لتفادي لمس عناصر التسخين.

تحذير: تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل استبدال المصباح لتجنب احتفال حدوث صدمة كهربائية.

في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله بآخر مماثل من قبل المصمّع أو وكيل الخدمة الخاص به أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تغيير مواصفات هذا الجهاز.

- ⚠ لا إزالة دعامات الرف اسحب أولاً الجزء الأمامي من دعامة الرف، ثم الطرف الخلفي بعيداً عن الجدران الجانبية. ركب دعامات الأرفف بتسلسل عكسي.
- ⚠ احرص دائمًا على الطهي وباب الفرن معلقاً. استخدم قفازات الفرن لإزالة المقالب والملحقات.
- ⚠ لا تستخدم منظف بخار لتنظيف الجهاز. لا تستخدم منظفات كاشطة، أو ممسحات معدنية حادة لتنظيف الباب الزجاجي نظراً لأنها قد تخدش السطح، مما قد يؤدي إلى تهشم الزجاج.
- ⚠ يجب دمج وسائل الفصل في الأسلاك الثابتة وفقاً لقواعد تمديد الأسلاك.
- ⚠ يجب إزالة الانسكاب الزائد قبل التنظيف بالتحلل الحراري. أزّل جميع الأجزاء من الفرن.
- ⚠ لا تستخدم سوى مستشعر الطعام (مستشعر درجة الحرارة الداخلية) الموصى به لهذا الجهاز (إن أمكن).

## الاستخدام المسموح به

⚠ كن حذراً عندما تفتح باب الجهاز خلال تشغيل الجهاز حيث قد ينطلق هواء ساخن. لا تضع منتجات قابلة للاشتعال أو ملابس مبللة بمنتجات قابلة للاشتعال في الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه. عندما تضع الطعام في زيت ساخن، فقد يتباين، لا ترك الشير أو اللهيب المكشوف يلامس الجهاز عند فتح الباب. افتح باب الجهاز بعناية. استخدام مكونات بها كحول يمكن أن يؤدي إلى منزح الكحول مع الهواء.

- ⚠ لمنع تلف أو تغير لون طبقة المينا:
- لا تضع أوانى الفرن أو أي أشياء أخرى في الجهاز مباشرةً على الجزء السفلي.
  - لا تضع رقائق ألومنيوم مباشرةً في الجزء السفلي من تجويف للجهاز.
  - لا تضع الماء مباشرةً في الجهاز وهو ساخن.
  - لا تحتفظ بالأطباق والأطعمة الرطبة في الجهاز بعد الانتهاء من الطهي.
  - توخ الحذر عند فك الملحقات وعند تركيبها.

⚠ استخدم مقالة عميقة لصناعة الكعك الرطب. عصائر الفاكهة قد تسبب بقعًا قد تكون دائمة. لا يؤثر تغير لون طبقة المينا أو الفولاذ المقاوم للصدأ على أداء الجهاز.

⚠ تطفّل الجهاز بشكل منتظم لمنع تلف مادة السطح. أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيس عن

⚠ خطر تعرض الجهاز للإصابة أو الحرائق أو الصدمة الكهربائية أو الحرائق أو الانفجار أو التلف.

⚠ هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط. يجب عدم استخدامه في أغراض أخرى، على سبيل المثال تدفئة الغرفة.

⚠ لا تترك الجهاز بدون رقابة خلال التشغيل. قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد كل مرة تقوم فيها باستخدام الجهاز. تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.

⚠ أبعد الملابس أو المواد الأخرى القابلة للاشتعال عن الجهاز حتى تبرد جميع المكونات تماماً - خطر تشوب حريق.

⚠ إذا تم تركيب الجهاز خلف لوحة أناث (مثل باب)، فاحرص على عدم إغلاق الباب أبداً والجهاز يعمل. قد ترتفع الحرارة والرطوبة خلف لوحة أناث مغلفة وتسبّب بالنتيجة تلف الجهاز أو الأناث أو الأرض. لا تغلق لوحة الأناث إلى أن يبرد الجهاز تماماً بعد استعماله.

⚠ لا تشغّل الجهاز ويداك مبللتان أو عند ملامسته للماء. لا تضغط على الباب المفتوح. توخ الحذر عند نزع الباب من الجهاز. الباب ثقيل. لا تستخدم الجهاز كسطح عمل أو كسطح تخزين.

- أي بقايا طعام زائدة أو انسكابات / رواسب زيوت أو شحوم.
  - أي أشياء قابلة للإزالة (بما في ذلك الأرفف، والقضاءان الجانبية والمجاري المتداخلة إلخ، المزودة مع الجهاز) خصوصاً الأواني المقاومة للالتصاق والقدور وصوانى الخبر والأواني المنزلية، إلخ.
  - ⚠ يمكن أن تتضرر الأسطح غير الاصقة في الأواني والمقاني والصوانى والأدوات وما إلى ذلك من خلال عملية التنظيف بالتحلل الحراري عالية الحرارة لجميع الأفران التي تعمل بالتحلل الحراري، ويمكن أن تكون أيضاً مصدراً للأبخرة الضارة منخفضة المستوى.
  - ⚠ أبق الأطفال بعيدين عن الجهاز أثناء عملية التنظيف بالتحلل الحراري. الجهاز يصبح ساخناً للغاية كما يتم إطلاق الهواء الساخن من فتحات التبريد الأمامية.
  - ⚠ لا تغير التنظيف بالتحلل الحراري وأول استخدام لأقصى درجة حرارة عمليات ذات درجة حرارة عالية يمكن أن تؤدي إلى انبعاثات أخيرة من بقايا الطهي ومواد البناء، ولذلك ينصح المستهلكون بشدة بما يلي:
    - وفر تهوية جيدة أثناء وبعد كل عملية تنظيف بالتحلل الحراري.
    - وفر تهوية جيدة أثناء وبعد الاستخدام الأول عند التشغيل على أعلى درجة حرارة.  - ⚠ تأكد من أن أي حيوانات أليفة (خاصة الطيور) قد تم إبعادها قدر الإمكان عن المنطقة المجاورة لموقع الجهاز أثناء التنظيف بالتحلل الحراري وبعد، واستخدم أولاً أقصى درجة حرارة للتشغيل. الاحتفاظ بها في غرفة مختلفة هو الخيار المفضل أثناء دورة التحلل الحراري حتى يبرد الجهاز مرة أخرى إلى درجة حرارة الغرفة. يجب تبخير التهوية الجديدة أثناء وبعد (حتى تبرد الجهاز) دورة التحلل الحراري ودورة الاستخدام القصوى الأولى لدرجة الحرارة.
  - ⚠ يحب التعامل مع الجهاز وتركيبه من قبل شخصين أو أكثر - خطر التعرض للإصابة. استخدم دائمًا قفازات أمان وحذاء مغلق - خطر حدوث جروح.
  - ⚠ يجب أن يقوم فني التركيب المعتمد بتنفيذ التركيب بما في ذلك توصيلات إمداد المياه (ان وجدت) والتوصيلات الكهربائية أو الصيانة أو عملية الإصلاح التي تتضمن إزالة الغطاء الذي يوفر الحماية من التعرض لطاقة
- ⚠ قيل القيام بوظيفة التنظيف الذاتي بالتحلل الحراري أو الاستخدام الأول، يرجى إزالة ما يلي من تجويف الفرن:

## التركيب

- الميكروويف (ان وجد) وعمليات الإصلاح. اتبع تعليمات التجميع المرفقة مع الجهاز. قم بارتفاع جميع مواد التغليف. احرص على عدم تعريض الجهاز للتلف خلال النقل. في حالة حدوث مشكلات، اتصل بالموزع أو أقرب مركز خدمة معتمد. لا تقم بتركيب جهاز تالف أو استخدامة.
- ⚠ قم بتركيب الجهاز في مكان آمن وملائم يلي ممتطلبات التركيب. لا تستخدم الموقف قبل تركيب الميكروويف المدمج. لا تسحب الجهاز من المقابض. حافظ على أدنى

مأخذ التيار قبل الصيانة. تأكد من تبريد الجهاز قبل أي تنظيف أو صيانة - خطر نشوب حروق. توخ الحذر عند تنزع الباب من الجهاز، الباب ثقيل. هناك أيضًا خطر أن تتسرب الألوان الزجاجية. استبدل ألوان الباب الزجاجية فوراً عند تلفها. اتصل بمركز الخدمة المعتمد.

⚠ نظف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبيلة. لا تستخدم إلا المنظفات المحادية. لا تستخدم منتجات كاشطة، أو حشوات تنظيف كاشطة، أو مذيبات، أو أشياء معدنية. لا تتطه طبقة المينا الممحورة (ان وجدت) باستخدام المنظفات. قد يؤدي ترك الدهون أو الأطعمة في الجهاز إلى نشوب حريق. لا تفك المقابض من الجهاز (ان وجدت). في حالة استخدام رذاذ تنظيف الأفران، اتبع تعليمات السلامة الموجودة على العبوة.

⚠ قيل التخلص من الجهاز، أزل مزلاج الباب لمنع الأطفال أو الحيوانات الأليفة من الاتجاه داخلاً الجهاز. خطر الإصابة أو الاختناق.

## التنظيف بالتحلل الحراري:

⚠ خطر الإصابة والحرائق والانبعاثات الكيميائية (الأخيرة) خلال تشغيل وضع التحلل الحراري. اقرأ بعناية جميع تعليمات التنظيف بالتحلل الحراري.

⚠ خلال التنظيف بالتحلل الحراري، يتم إطلاق أبخرة غير ضارة بالبشر، بما في ذلك الرضيع أو الأشخاص الذين يعانون من حالات طيبة.

⚠ على عكس جميع البشر، يمكن أن تكون بعض الطيور والزواحف شديدة الحساسية للأبخرة المحتملة المبنية أثناء عملية تنظيف جميع الأفران التي تعمل بالتحلل الحراري. يمكن أيضًا أن تكون الحيوانات الأليفة الصغيرة حساسة للغاية لغيرات درجة الحرارة الموضوعية في محيط جميع الأفران التي تعمل بالتحلل الحراري عند تشغيل برنامج التنظيف بالتحلل الحراري.

⚠ قيل القيام بوظيفة التنظيف الذاتي بالتحلل الحراري أو الاستخدام الأول، يرجى إزالة ما يلي من تجويف الفرن:

⚠ يحب التعامل مع الجهاز وتركيبه من قبل شخصين أو أكثر - خطر التعرض للإصابة. استخدم دائمًا قفازات أمان وحذاء مغلق - خطر حدوث جروح.

⚠ يجب أن يقوم فني التركيب المعتمد بتنفيذ التركيب بما في ذلك توصيلات إمداد المياه (ان وجدت) والتوصيلات الكهربائية أو الصيانة أو عملية الإصلاح التي تتضمن إزالة الغطاء الذي يوفر الحماية من التعرض لطاقة

ل CABEL الطاقة - خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. قم بتشغيل الجهاز فقط عند اكتمال التركيب.

⚠ يرجى عدم إعاقة الحد الأدنى للفجوة بين سطح العمل والحافحة العلوية للفرن - خطر الإصابة بحرق.

مسافة من الأجهزة والوحدات الأخرى. قيل تثبيت الجهاز. تأكد من أن باب الفرن يفتح بدون آية مشكلة.

⚠ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل إجراء أي عملية صيانة - خطر التعرض لصدمة كهربائية. أثناء التركيب، تأكد من عدم إتلاف الجهاز

## التحذيرات الكهربائية

توصيل قابس التيار الكهربائي بمقبس التيار الرئيسي. تأكد من إمكانية الوصول إلى قابس التيار بعد التركيب. في حالة ارتكاء مقبس التيار الرئيسي، لا توصل قابس التيار الرئيسي. لا تسحب كابل التيار الرئيسي لفصل الجهاز. اسحب قابس التيار الرئيسي دانما. لا تدع الكابلات الرئيسية تلامس أو تقترب من باب الجهاز أو الفتحة أسفله، خاصة عندما يكون الباب ساخنا.

⚠ لاستبدال كابل الطاقة، اتصل بمركز الخدمة المعتمد.

⚠ يحتوي هذا المنتج على مصدر اضاءة من فئة توفير الطاقة G.

⚠ فيما يتعلق بالمصابيح (المصابيح) داخل هذا المنتج ومصابيح قطع الغيار التي تباع بشكل منفصل: هذه المصايبخ مخصصة لتحمل الظروف المادية القاسية في الأجهزة المنزلية، مثل درجة الحرارة، أو الاهتزاز، أو الرطوبة، أو هي مخصصة لاعطاء معلومات عن حالة تشغيل الجهاز، وهي غير مخصصة للاستعمال في تطبيقات أخرى وغير مناسبة لاضاءة الغرف المنزلية.

⚠ قبل التخلص منه، افصله عن مصدر التيار الكهربائي. افصل كل الكهرباء الرئيسية القرية من الجهاز وتخلص منها.

⚠ هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

⚠ تأكد من أن المعايير المدونة على لوحة تصنيف الجهد متوافقة مع تصنيفات الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي.

⚠ لا تستخدم أسلاك تمديد أو مقابس أو محولات متعددة. لا تشغيل هذا الجهاز إذا كان به كابل تالف أو قابس تالف، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا كان قد تعرض للتلف أو السقوط. يجب توصيل الجهاز بالأرضي. يجب دانما استخدام مقاييس مقاوم للخدمات الكهربائية ومركب بشكل صحيح. يجب تثبيت الحماية ضد الصدمة للأجزاء المكشوفة والممزوجة بطريقة لا يمكن إزالتها باستخدام أدوات. يجب ألا تكون المكونات الكهربائية في متناول المستخدم بعد التركيب.

⚠ يجب أن يضم التركيب الكهربائي جهاز عزل يتيح لك فصل الجهاز من التيار الرئيسي في جميع الأقطاب. يجب ألا يقل عرض فتحة جهاز العزل عن 3 مم. استخدم أجهزة العزل المناسبة فقط: فتحات حماية الخط، والمصاہر (المصاہر اللولبية التي تمت إزالتها من الحامل)، والموصلات وعواوائق الترسيب الأرضي.

⚠ لا توصل قابس التيار الرئيسي بمقبس التيار الرئيسي إلا عند الانتهاء من التركيب. أغلق باب الجهاز بالكامل قبل

## نصائح ل توفير الطاقة

ملاحظة: يحتوي هذا الجهاز على ميزات تساعد على توفير الطاقة خلال الطهي بشكل يومي.

تأكد من أن باب الفرن مغلق بشكل صحيح أثناء تشغيل الفرن. لا تفتح باب الجهاز أثناء الطهي. حافظ على نظافة حشية الباب وتأكد من أنها مثبتة بشكل سليم في مكانها. استخدم أطباقاً معدنية لتحسين توفير الطاقة. عندما يكون ذلك ممكناً، لا تقم بتسخين الفرن قبل وضع الطعام داخله.

عند الطهي لمدة تزيد عن 30 دقيقة، قلل من حرارة الفرن إلى حد أدنى 3 - 10 دقائق قبل نهاية مدة الطهي

حسب مدة الطهي. ستستمر الحرارة المتبقية داخل الفرن لسنتخدم في الطهي.

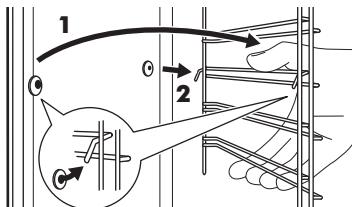
استخدم الحرارة المتبقية لتسخين الأطباق الأخرى. حافظ على الفواصل بين الطهي لأقل حد ممكن عند تجهيز عدد من الأطباق في وقت واحد. اختر أدنى اعداد ممكن لدرجة الحرارة لاستخدام الحرارة المتبقية والحفاظ على الوجة دافئة.

عندما يكون ذلك ممكناً، استخدم وظائف الطهي مع المروحة لحفظ الطاقة.

مروحة الترطيب أثناء الخبز (ان وُجدت): الغرض من هذه الوظيفة هو توفير الطاقة أثناء الطهي. ينطفئ المصباح تلقائياً عند استخدام هذه الوظيفة.

في بعض وظائف الجهاز، إذا تم تفعيل برنامج مع اختيار المدة أو وقت الانتهاء وكان وقت الظهور أطول من 30 دقيقة، يتم إيقاف تشغيل عناصر التسخين تلقائياً قبل المدة في بعض وظائف الفرن (ان وُجدت).

أوقف تشغيل المصباح خلال الطهي، إن أمكن. قم بتشغيله فقط عند الحاجة.



**4.** أعد دعامات الأرفف إلى موضعها الأوّل. كرر الخطوات بترتيب عكسي.

في حال تم تزويد المسارات التنسكوبية، يجب أن تشير المسامير المثبتة إلى الأمام.

#### Pyrolytic Cleaning (التنظيف بالتحلل الحراري)

استخدمه لتنظيف الجهاز وحرق البقايا المترائمة.

**تحذير** هناك خطر الإصابة بحرائق.

**تحذير** إذا كانت هناك أحاجرة أخرى مركبة في نفس الخزانة، فلا تستخدمها في نفس الوقت مع هذه الوظيفة. فقد يتسبب ذلك في تلف الجهاز.

لا تبدأ تشغيل الوظيفة إذا لم تقم بإغلاق باب الفرن بالكامل.

**1.** تأكد من أن الجهاز بارد.

**2.** قم بإزالة جميع الملحقات.

**3.** نظف الجزء الداخلي من الفرن وزجاج الباب الداخلي بمياه دافئة وقطعة قماش ناعمة ومنظف خفيف.

**4.** قم بتشغيل الجهاز.

**5.** اضغط على (التنظيف).

**6.** حدد وضع التنظيف.

عندما يبدأ التنظيف، يتم قفل باب الفرن وينطفى المصباح. تعلم مروحة التبريد بسرعة أعلى.

- اضغط على إيقاف التنظيف قبل اكتماله.

**تحذير** راجع فصول الأمان.

#### ملاحظات على التنظيف

##### مواد التنظيف

لا تنظف الجزء الأمامي من الجهاز إلا بقطعة قماش من الألياف الدقيقة بماء دافئ ومنظف معنبل.

استخدم محلول تنظيف لتنظيف الأسطح المعدنية.

نظف البقع بسائل تنظيف خفيف.

##### الاستخدام اليومي

نظف الجهاز من الداخل بعد كل استخدام. قد يتسبب تراكم الدهون أو بقايا الطعام الأخرى في حدوث حريق.

من الممكن أن تتكاثف الرطوبة في الجهاز أو على الألوان الزجاجية في الباب. لتقليل التكاثف، اترك الجهاز يعمل لمدة 10 دقائق قبل الطهي. لا تخزن الطعام في الجهاز لمدة تزيد عن 20 دقيقة. قم بتنقيفي الجزء الداخلي من الجهاز فقط باستخدام قطعة قماش من الألياف الدقيقة بعد كل استخدام.

##### الملحقات

نظف جميع الملحقات بعد كل استخدام واتركها لتجف. لا تستخدم إلا قطعة قماش من الألياف الدقيقة مع ماء دافئ ومنظف معنبل. لا تنظف الملحقات داخل غسالة أطباق (باستثناء صينية).

لا تنظف الملحقات غير اللاصقة باستخدام منظف كاشط أو أدوات حادة الحواف.

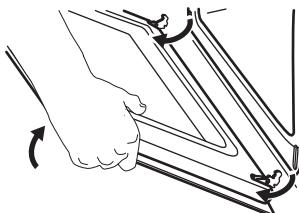
#### دعامات الأرفف

قم بإزالة دعامات الأرفف لتنظيف الجهاز.

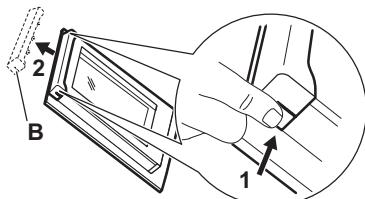
**1.** أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.

**2.** اسحب الجانب الأمامي من دعامة الرف بعيداً عن الجدار الجانبي.

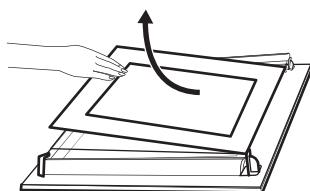
**3.** اسحب الجانب الخلفي من دعامة الرف بعيداً عن الجدار الجانبي وأخرجه.



4. ضع الباب على قطعة قماش ناعمة على سطح مستقر.
5. ثبت طرف الباب **B** على الحافة العلوية للباب على الجانبين وادفع للداخل لتحرير سداده المثبت.



6. اسحب طرف الباب إلى الأمام لإخراجة.
7. أمسك الألواح الزجاجية للباب من حافتها العلوية واسحبها بحرص للخارج واحداً تلو الآخر، ابدأ من اللوح العلوي، تأكد من أن الزجاج يخرج من الدعامات بالكامل.



8. نظف الألواح الزجاجية بالماء والصابون، جفف الألواح الزجاجية بعناية، لا تتنفس المجرى الرجاجية في غسالة الأطباق.
9. بعد التنظيف، قم بتركيب الألواح الزجاجية وحافة الباب وباب الفرن، قم بإغلاق المزالج على كلتا المفصلتين.

- إذا تم تركيب الباب بشكل صحيح، فسوف تسمع صوت طقطقة عند إغلاق المزالج.
- تأكد من إعادة تركيب الألواح الزجاجية **A** و **B** بالترتيب الصحيح. تحقق من الرمز / الطباعة على جانب اللوح الزجاجي. كل لوح من الألواح الزجاجية يبدو مختلفاً لتسهيل عملية التفكيك والتجميع.

لا تستخدم الجهاز إلى أن يختفي رمز قفل الباب من الشاشة.

7. عندما ينتهي التنظيف، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد لتنظيفه.
8. نظف الجهاز من الداخل بقطعة قماش ناعمة. أزل البقايا من أسفل الفرن.

### Cleaning Reminder (تذكير التنظيف)

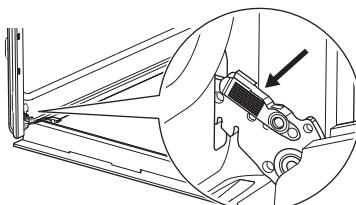
يوصى بالتنظيف عند ظهور التذكرة.  
استخدم الوظيفة: التنظيف بالتحلل الحراري

#### إزالة الباب وتركيبه

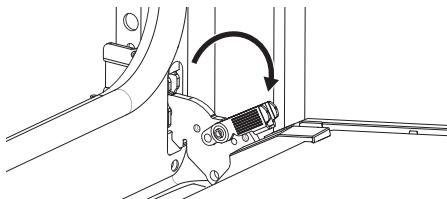
يحتوي باب الفرن على ثلاثة ألواح زجاجية. يمكنك إزالة باب الفرن والألواح الزجاجية الداخلية لتنظيفها. اقرأ تعليمات "إزالة وتركيب الباب" قبل إزالة الألواح الزجاجية.

**نقطة** لا تستخدم الجهاز بدون الألواح الزجاجية.

1. افتح الباب بصورة كاملة وامسك بكلتا المفصلتين.



2. ارفع المزالج واسحبها حتى تسمع صوت طقطقة.



3. أغلق باب الفرن إلى منتصف الطريق إلى وضع الفتح الأول. ثم ارفع واسحب لإزالة الباب من قاعدته.



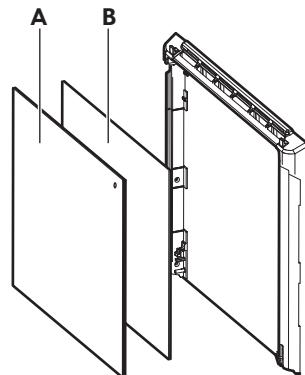
### استبدال المصباح

- تحذير خطر حدوث صدمة كهربائية.  
يمكن أن يكون المصباح ساخناً.
1. أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.  
2. افصل الجهاز عن مصادر التيار الرئيسية.  
3. ضع قطعة القماش على أرضية الفرن.  
تبهيه أمسك دائمًا المصباح الهالوجين  
بقطعة قماش لمنع بقایا الدهون من  
الاحتراق على المصباح.

### المصباح الخلفي

1. أدر الغطاء الزجاجي لإزالته.  
2. نطف الغطاء الزجاجي.  
3. استبدل المصباح بمصابح مناسب مقاوم لدرجة حرارة 300 درجة مئوية.  
4. قم بتركيب الغطاء الزجاجي.

يجب أن تكون منطقة طباعة الشاشة مواجهة للجانب الداخلي من الباب. بعد اكتمال التركيبتأكد من أن سطح إطار اللوح الزجاجي على مناطق طباعة الشاشة غير خشن عندما تلمسه.  
عند التركيب بشكل صحيح يصدر طرف الباب صوتاً.



تأكد من تركيب اللوح الزجاجي الأوسط في القواعد بشكل صحيح.

## المخاوف البيئية

رمز مع غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المتنقح إلى الجهة المسئولة عن إعادة التصنيع بمنطقتك أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تخلص من الأجهزة التي تحمل

## IKEA ضمان

### ما هي مدة سريان ضمان IKEA

يسري هذا الضمان لمدة خمسة (5) أعوام - عامين (2) إذا كان مسمى الجهاز TILLREDA أو LAGAN أو من التارikh الأصلي لشراء جهازك من IKEA أو من تاريخ التركيب بعد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء. فاتورة الشراء الأصلية مطلوبة كإثبات للشراء. في حالة إجراء أعمال خدمة في إطار الضمان فلن يمدد هذا فترة ضمان الجهاز. في حالة استبدال المنتج في الضمان، سيكون ضمان المنتج المستبدل ساري لفترة محددة من تاريخ فاتورة الشراء الأصلية من سيقوم بتنفيذ أعمال الخدمة؟

يقوم مقدم خدمة IKEA بإتاحة الخدمة من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به أو شبكة وكلاء خدمة معتمدون.

### ما الذي يغطيه الضمان؟

- يغطي الضمان عيوب الجهاز الناتجة عن عيوب الصناعة أو عيوب الخامات بدءاً من تاريخ الشراء من IKEA أو من تاريخ التركيب بعد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء.
- يسري هذا الضمان في حالة الاستخدام المنزلي فقط.
- الاستثناءات عن هذا الضمان واردة تحت العنوان «ما الذي لا يغطيه الضمان؟» خلال فترة الضمان.

- الإصلاحات الناتجة عن التركيب غير الصحيح أو الذي تم بشكل مخالف للمواصفات استخدام الجهاز في غير الأغراض المنزلية، على سبيل المثال الاستخدام التجاري.
  - التلفيات الناتجة عن انقطاع التيار أو اندفاعه أو انفاسه المفاجئ أو تذبذب الجهد أو الجهد غير الصحيح وجميع لأجزاء الاستهلاكية لا يغطيها الضمان، على سبيل المثال: الفلاتر والطاقة.
  - الأضرار الناتجة عن النقل. إذا قام العميل بنقل الجهاز إلى منزله أو إلى عنوان آخر، فإن شركة IKEA غير مسؤولة عن آية أضرار تنشأ أثناء النقل. أما إذا قامت شركة IKEA بتسليم المنتج في عنوان العميل فتحمل شركة IKEA المسؤلية عن الأضرار التي قد تنشأ أثناء عملية النقل.
  - تكلفة تفكيك عملية التركيب الأساسية لجهاز IKEA . إذا قام مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإصلاح الجهاز أو استبداله وفقاً لاحكام هذا الضمان، سيقوم مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإعادة تركيب الجهاز بعد إصلاحه أو الجهاز الجديد عند اللزوم.
  - شركة IKEA ليست مسؤولة عن جميع التركيبات الصحيحة والكهربائية، بينما على العميل تنفيذ هذا الأعمال قبل التركيب.
- كيف تسرى القوانين المحلية**
- يعطيك ضمان IKEA حقوق قانونية محددة تغطي أو تجاوز كافة المتطلبات القانونية المحلية. إلا أن هذا الوضع لا يحد بأي حال من حقوق العميل التي تحددها التشريعات المحلية.

#### نطاق السريان

- يسري هذا الضمان على البلد التي تم الشراء فيها، يتم تقديم الخدمات في إطار شروط الضمان.
- لا يوجد الزام بتفكيك الخدمات المتاحة في إطار الضمان إلا في حالة مطابقة الجهاز وتركيبه وفقاً للآتي:
- المواصفات الفنية بالدولة التي تتم المطالبة فيها بحقوق الضمان.
  - تعليمات التركيب ومعلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم.
- مراكز خدمة ما بعد البيع المخصصة لأجهزة IKEA**
- يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع المعنية من IKEA لغرض:
- تقديم طلب خدمة في إطار هذا الضمان.
  - الاستفسار بشأن تركيب جهاز IKEA في أناث مطبخ IKEA مخصص.
  - الاستفسار عن وظائف أجهزة IKEA.
- لضمان توفير أفضل خدمة لك يرجى قراءة تعليمات التركيب بعناية وأو دليل المستخدم قبل الاتصال بنا.

- يتم تغطية نفقات إصلاح الأعطال، على سبيل المثال الإصلاحات والأجزاء والمصنوعات وبدلات الانتقال بشرط أن يكون الجهاز متاحاً للإصلاح دون الحاجة إلى نفقات خاصة. في هذه الظروف، تطبق اللوائح المحلية المعنية.
- الأجزاء المستبدلة تصبح مملوكة لشركة IKEA.
- إذا كان المنتج غير قابل للإصلاح، لن تتجاوز قيمة البيع بالتجزئة للاستبدال سعر الشراء المدفوع من قبل العميل

**ما الذي تفعله شركة IKEA لحل المشكلة؟**

- يقوم مقدم الخدمة المعتمد من قبل شركة IKEA بفحص الجهاز، ويقرر بناء على تقديره الخاص ما إذا كان المشكلة داخلة في إطار تغطية الضمان. في حالة اختيار المشكلة داخل إطار تغطية الضمان سيفقد مقدم خدمة IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به إما بصلاح المنتج المعيب أو استبداله بنفس المنتج أو منتج شبيه، وفقاً لتقديره الخاص.
- ما الذي لا يغطيه الضمان؟
  - الاهتراء والاستهلاك الطبيعي.
  - الأضرار المعتمدة أو الناتجة عن الإهمال، الأضرار الناتجة عن عدم اتباع تعليمات التشغيل، التركيب غير الصحيح أو في حالة التوصيل بقيمة جهد كهربائية خاطئة، الأضرار الناتجة عن التفاعلات الكيميائية أو الكهروكيميائية، الصدأ، التأكل أو الماء، ويتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضرر الناتج عن زيادة نسبة الكالسيوم في ماء الصنبور، الأضرار الناتجة عن الظروف البيئية غير الطبيعية.
- الأجزاء المستهلكة بما في ذلك البطاريات واللبلاب.
- لأجزاء غير الوظيفية وأجزاء الزينة التي لا تؤثر على استخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش أو تغير في اللون.
- الضرر غير المعتمد الناتج عن الأجسام أو المواد الخارجية وعن التطهير إزالة انسدادات الفلاتر أو أنظمة الصرف أو راج الصابون.
- الأضرار في الأجزاء التالية: الزجاج الخرفي، الملحقات، سلال الأواني الخزفية وأدوات المائدة، أنابيب الإمداد والصرف، موائع التسريب، اللعب وأغطية اللعب، الشاشات، المفاتيح، العلب وأجزاء العلب. إلا أن يتم إثبات أن هذه الأضرار ناتجة عن أخطاء في الصناعة.
- العلب طالما لم توجد بها عيوب أثناء زيارة الفني.
- الإصلاحات التي لم تتم عن طريق مزودي الخدمة المحددين وأو وكيل الخدمة المعتمد الذي تم التعاقد معه أو في حالة عدم تركيب الأجزاء الأصلية.

كيف تصل إلينا إذا احتجت لمساعدتنا



يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للاطلاع على قائمة كاملة بعناوين الخدمة المعتمدة من IKEA. وأرقام الهواتف الخاصة به

لتقديم الخدمة بشكل أسرع ننصح  
باستخدام الأرقام الهاتفية المبينة في  
هذا الدليل. يرجى أيضًا الرجوع دائمًا إلى  
رقم الصنف الخاص بسلسلة  
(الكود المكون من 8 أرقام) الموجود  
على لوحة الصنع الخاصة بجهازك.

فقط بفاتورة الشراء!  
فهي الدليل الذي يثبت شراءك للمنتج وهي  
ضرورية  
لシリان الضمان. تحتوي فاتورة الشراء  
على اسم شركة IKEA ورقم الصنف  
(الكود المكون من 8 أرقام) لكل جهاز  
قمت بشرائه.

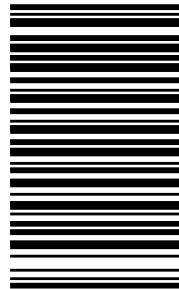
Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	02/716.24.44	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 18.30 Weekdagen Zaterdag 9 tot 13u
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 18.30 en semaine Samedi 9 à 13h
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	7015 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 (0)911 323 1016*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktag von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	911875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 16323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljika do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κύπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Kvet.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Luxembourg	35242431301	Tarif des appels nationaux	Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland	0172/468568	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief	ma-vr: 8.00 - 18:30 zat: 9.00 - 13.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werkstage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 – 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00-18:00 Pe 9:00-16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Україна			www.ikea.com







701131088-A-30/2025



CE

© Inter IKEA Systems B.V. 2025 AA-2613737-1